

MESTO MEDZILABORCE MESTSKÝ ÚRAD MEDZILABORCE	
Dátum 13. 2. 2014	
Podacie číslo: 1005/2014	Číslo spisu:
Prílohy/listy:	Vybavuje: Cebutová

Zmluva č. 1/2014

o poskytnutí finančného príspevku na financovanie sociálnej služby v zariadení sociálnych služieb

uzatvorená v zmysle § 71 ods.6 zákona č. 448 /2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) a v zmysle § 51 zákona č. 40 /1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov

Zmluvné strany:

Poskytovateľ:

Názov: Mesto Medzilaborce
 Sídlo: Mierová 326/4
 068 01 Medzilaborce
 IČO: 00 323 233
 DIČ: 2021232752
 Číslo účtu: 23028532/0200
 IBAN: SK48 0200 0000 0000 2302 8532
 Bankové spojenie: VÚB,a.s.
 Zastúpené: Ing. Ivan Solej, primátor mesta
 Webové sídlo: www.medzilaborce-urad.sk
 Tel. č./ e- mail: 057/ 7460 111, info@medzilaborce-urad.sk
 (ďalej len „poskytovateľ“)

a

Prijímateľ:

Názov: KAMJANA, n.o.
 Sídlo: Komenského 134/4
 068 01 Medzilaborce
 IČO: 45738998
 DIČ: 2023580997
 Číslo účtu: 0772306210/5600
 IBAN: SK82 5600 0000 0007 7230 6210
 Bankové spojenie: Prima banka Slovensko,a.s
 Zastúpená: Ing. Andrej Dribňak, riaditeľ organizácie
 Tel. č./ e- mail: 057/7321740, kamjana@centrum.sk
 (ďalej len „prijímateľ“)

Preambula

V nadväznosti na Zmluvu o poskytnutí finančného príspevku obci na financovanie sociálnej služby v zariadení sociálnych služieb podľa § 71 ods.6 zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov, uzatvorenú medzi Ministerstvom práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky ako poskytovateľom a Mestom Medzilaborce ako prijímateľom dňa 06.02.2014 pod reg. číslom: 4077/2014-M_ORF, sa zmluvné strany dohodli na uzatvorení tejto zmluvy o poskytnutí finančného príspevku na financovanie sociálnej služby v zariadení sociálnych služieb podľa § 71 ods. 6 zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o sociálnych službách“) a § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka:

Článok I Predmet a účel zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí finančného príspevku na zabezpečenie poskytovania sociálnej služby podľa § 71 ods.6 zákona o sociálnych službách (ďalej len „**finančný príspevok**“) zo strany poskytovateľa za účelom finančnej podpory poskytovaných sociálnych služieb v zariadení sociálnych služieb prijímateľa - verejného poskytovateľa sociálnych služieb, ktorý neposkytuje sociálnu službu s cieľom dosiahnuť zisk a poskytuje sociálnu službu v zariadení sociálnych služieb, ktorým je zariadenie pre seniorov a domov sociálnych služieb na adrese Komenského 134/4, 068 01 Medzilaborce (ďalej len „zariadenie“). Bližšia špecifikácia zariadenia a poskytovaného finančného príspevku je uvedená v Prílohe č. 1 tejto zmluvy.
2. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť prijímateľovi finančný príspevok v celkovej výške **112 440,- Eur (slovom: jednostonásťtisícštyristoštyridsať eur)**, ktorý môže prijímateľ použiť na úhradu nákladov sociálnej služby v lehote od 01.01.2014 do 31.12.2014. Poskytovateľ poskytne finančný príspevok štvrťročne vo výške 25% zo sumy uvedenej v prvej vete na účet prijímateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy v prvom štvrťroku najneskôr do 10 dní po nadobudnutí účinnosti tejto zmluvy zmluvnými stranami a v druhom až štvrtom štvrťroku najneskôr k 10.dňu príslušného štvrťroka. Účelom poskytovania tohto finančného príspevku je spolufinancovanie sociálnych služieb v zariadeniach uvedených v Prílohe č.1 tejto zmluvy.
3. Podmienkou vyplatenia finančného príspevku na každý nasledujúci štvrťrok príslušného rozpočtového roka je, že prijímateľ nemá evidované daňové nedoplatky, nedoplatky na poistnom alebo na verejné zdravotné poistenie, nedoplatky na poistnom na sociálne poistenie.

Článok II

Práva a povinnosti prijímateľa

1. Prijímateľ sa zaväzuje, že po dobu platnosti tejto zmluvy nebude poskytovať sociálne služby v zariadeniach sociálnych služieb uvedených v Prílohe č. 1 tejto zmluvy s cieľom dosiahnutia zisku.
2. Prijímateľ sa zaväzuje použiť poskytnutý finančný príspevok len na účel špecifikovaný v tejto zmluve, pričom je povinný dodržať zmluvné podmienky, za ktorých sa finančný príspevok poskytol a ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky.
3. Finančný príspevok poskytnutý na základe tejto zmluvy je prijímateľ povinný použiť na úhradu bežných výdavkov do 31.12.2014 okrem osobných nákladov vyplývajúcich z pracovno-právnych vzťahov za mesiac december 2014, ktorých úhrada sa uskutoční v januári rozpočtového roka nasledujúceho po nadobudnutí účinnosti tejto zmluvy (ďalej aj „nasledujúci rozpočtový rok“). Oprávnenými výdavkami na účely tejto zmluvy sú aj bežné výdavky vynaložené od 1. januára 2014 do nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
4. Prijímateľ je povinný viesť evidenciu počtu neobsadených miest. Finančný príspevok za obdobie, v ktorom bolo neobsadené miesto v zariadení, je prijímateľ povinný vrátiť podľa bodu 8 článku III tejto zmluvy.
5. Použitie finančného príspevku podlieha povinnému ročnému zúčtovaniu so štátnym rozpočtom, ktorého spôsob určuje Ministerstvo financií Slovenskej republiky. Prijímateľ sa zaväzuje, že zúčtovanie poskytnutého finančného príspevku predloží poskytovateľovi v termíne najneskôr do 28. februára nasledujúceho rozpočtového roka. Platiteľovi dane z pridanej hodnoty, ak si môže uplatniť odpočítané dane z pridanej hodnoty, nemôže byť pri zúčtovaní finančných prostriedkov poskytnutých zo štátneho rozpočtu uznaný výdavok na úhradu dane z pridanej hodnoty.
6. Prijímateľ zodpovedá za účelné, hospodárne a efektívne použitie poskytnutého finančného príspevku podľa zákona o rozpočtových pravidlách.
7. Prijímateľ je povinný zabezpečiť riadne vedenie účtovníctva v súlade so zákonom č.431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.
8. Prijímateľ sa zaväzuje pri obstarávaní tovaru a služieb postupovať v súlade so zákonom č. 25/2006 Z.z. verejnom obstarávaní v znení neskorších predpisov.
9. Prijímateľ je povinný umožniť poskytovateľovi a povereným zamestnancom Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny SR vstup do objektov zariadení sociálnych služieb, v ktorých sa poskytujú sociálne služby uvedené v Prílohe č. 1, alebo ktoré priamo súvisia s predmetom kontroly, predložiť alebo zabezpečiť predloženie požadovaných dokladov, informácií, vysvetlení súvisiacich s vykonávanou kontrolou a poskytnúť alebo zabezpečiť poskytnutie požadovanej súčinnosti.

Článok III Ostatné ustanovenia

1. Výnosy z finančného príspevku sú príjmom štátneho rozpočtu. Výnosy z finančného príspevku, nevyčerpanú časť finančného príspevku a neoprávnene použitý finančný príspevok je prijímateľ povinný bezodkladne vrátiť poskytovateľovi podľa bodu 8 tohto článku tejto zmluvy.
2. V celkovom zúčtovaní finančného príspevku je prijímateľ povinný uviesť:
 - a) číslo zmluvy o poskytnutí finančného príspevku,
 - b) výšku poskytnutého finančného príspevku,
 - c) výšku príjmov z úhrady za sociálnu službu od prijímateľov sociálnej služby a osôb uvedených v § 73 ods. 9 a 10 zákona o sociálnych službách v roku 2014,
 - d) výšku všetkých disponibilných finančných zdrojov, určených na poskytovanie sociálnej služby v zariadení uvedenom v Prílohe č. 1 v roku 2014,
 - e) výšku použitých finančných prostriedkov z finančného príspevku,
 - f) neobsadený počet miest v dňoch v zariadení sociálnych služieb,
 - g) výšku ekonomicky oprávnených nákladov spojených s poskytovaním sociálnej služby v zariadení sociálnych služieb v roku 2014.
 - h) výšku vrátených finančných prostriedkov z poskytnutého finančného príspevku,
 - i) štatutárnym zástupcom prijímateľa podpísané a odtlačkom pečiatky prijímateľa opatrené vyhlásenie, že finančný príspevok bol použitý v súlade s podmienkami tejto zmluvy a so všeobecne záväznými právnymi predpismi, že bol vyčerpaný v poskytnutej výške alebo vyhlásenie o vrátení nevyčerpanej časti poskytnutého finančného príspevku na príslušný účet poskytovateľa.
3. Údaje uvedené v bode 2 písm. b) až h) tohto článku tejto zmluvy uvedie prijímateľ finančného príspevku v členení podľa jednotlivých zariadení uvedených v prílohe č. 1.
4. Za neobsadené miesta v zariadení sociálnych služieb sa na účely zúčtovania finančného príspevku považuje každé miesto v zariadení, na ktorom sa po dobu 30 a viac po sebe nasledujúcich dní neposkytuje sociálna služba. Ak miesto v zariadení je obsadené menej ako 30 po sebe nasledujúcich dní, považuje sa za obsadené miesto v zariadení sociálnych služieb a nevznikne prijímateľovi povinnosť vrátiť finančný príspevok poskytovateľovi podľa bodu 5 tohto článku tejto zmluvy.
5. Finančný príspevok na neobsadené miesto v zariadení podľa bodu 4 tohto článku tejto zmluvy je prijímateľ povinný vrátiť poskytovateľovi podľa rozsahu trvania tohto neobsadenia, a to od prvého dňa vzniku neobsadenia tohto miesta.
6. Ak zariadenie sociálnych služieb uvedené v prílohe č. 1 dosiahne v rozpočtovom roku 2014 kladný rozdiel medzi výškou všetkých disponibilných finančných zdrojov podľa bodu 2 písm. g) tohto článku znížených o sumu vrátených finančných prostriedkov z poskytnutého finančného príspevku a výškou ekonomicky oprávnených nákladov v zariadení v roku 2014, je prijímateľ povinný vrátiť poskytovateľovi finančný príspevok vo výške dosiahnutého kladného rozdielu.

7. Kontrolu použitia poskytnutého finančného príspevku, vrátane dodržiavania stanovených podmienok tejto zmluvy, vykonáva poskytovateľ v súlade s osobitnými právnymi predpismi a prijímateľ sa zaväzuje umožniť výkon kontroly. Prijímateľ berie na vedomie, že na kontrolu použitia finančného príspevku, vymáhanie neoprávnene použitého finančného príspevku alebo neoprávnene zadržovaného finančného príspevku sa vzťahuje režim upravený v osobitných právnych predpisoch (zákon č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy, zákon č. 440/2000 Z. z. o správach finančnej kontroly v znení neskorších predpisov).
8. Výnosy z finančného príspevku, nevyčerpaný finančný príspevok a neoprávnene použitý finančný príspevok sa prijímateľ zaväzuje poukázať na účet poskytovateľa takto:
- a) nevyčerpaný finančný príspevok do 31. decembra bežného rozpočtového roka na účet č. 23028532/0200, vedený vo VÚB a.s.,
 - b) nevyčerpaný finančný príspevok nevrátený do 31. decembra bežného rozpočtového roka na účet č. 23028532/0200, vedený vo VÚB a.s. najneskôr do 28. februára nasledujúceho rozpočtového roka,
 - c) výnosy (rozdiel medzi úrokom vzniknutým zo sumy pridelených finančného príspevku po odpočítaní alikvotnej časti poplatku za vedenie účtu príp. celého poplatku) na účet č. 23028532/0200, vedený vo VÚB a.s., najneskôr do 28. februára nasledujúceho rozpočtového roka,
 - d) neoprávnene použitý finančný príspevok alebo finančný príspevok vo výške dosiahnutého kladného rozdielu podľa bodu 6 tohto článku tejto zmluvy na účet č. 1621759954/0200, vedený vo VÚB a.s., najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy poskytovateľa na vrátenie neoprávnene použitých finančných prostriedkov od poskytovateľa.
- Prijímateľ je povinný pri úhrade výnosov z finančného príspevku, nevyčerpaného finančného príspevku alebo neoprávnene použitého finančného príspevku uviesť číslo tejto zmluvy ako variabilný symbol.
9. Pred poukázaním výnosov z finančného príspevku, nevyčerpaného finančného príspevku alebo neoprávnene použitého finančného príspevku na účet poskytovateľa je prijímateľ povinný zaslať avízo s uvedením čísla zmluvy a výšky vrátených prostriedkov písomnou formou na adresu sídla poskytovateľa.
10. Nevyčerpané finančné prostriedky sa podľa § 8a ods. 7 zákona o rozpočtových pravidlách nevracajú, ak ich suma nepresiahne 5,- Eur.
11. Nedodržanie podmienok, za ktorých sa finančný príspevok poskytol, sa bude považovať za porušenie finančnej disciplíny a bude podliehať sankciám podľa ustanovenia § 31 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy

Článok IV

Platnosť zmluvy

1. Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu na dobu určitú, a to od účinnosti tejto zmluvy do 31. marca rozpočtového roka nasledujúceho po roku, v ktorom táto zmluva nadobudla účinnosť
2. Poskytovateľ môže odstúpiť od tejto zmluvy v prípade, ak:
 - a) účel poskytnutia finančného príspevku zanikne alebo bol zmarený,
 - b) prijímateľ podstatným spôsobom poruší zmluvné povinnosti podľa bodu 3 tohto článku tejto zmluvy
 - c) prijímateľ uviedol v žiadosti o poskytnutie finančného príspevku alebo v dokumentoch, ktoré sú jej prílohou nepravdivé alebo neúplné údaje,
 - d) dôjde k výmazu prijímateľa neverejného poskytovateľa sociálnej služby v zariadení sociálnych služieb uvedenom v Prílohe č. 1 z registra poskytovateľov sociálnych služieb,
3. Za podstatné porušenie zmluvných povinností prijímateľa sa pre účely tejto zmluvy považuje porušenie bodu 1, 2,3,4 a 5 článku II a bodu 1, 2, 5, 6 a 8 článku III tejto zmluvy.
4. Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom doručenia písomného odstúpenia prijímateľovi. Odstúpením od zmluvy zaniká táto zmluva a zároveň zanikajú všetky práva a povinnosti zmluvných strán, s výnimkou povinnosti prijímateľa vrátiť poskytovateľovi poskytnutý finančný príspevok použitý v rozpore s touto zmluvou najneskôr do 30 kalendárnych dní odo dňa účinnosti odstúpenia od zmluvy.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že účinky doručenia odstúpenia podľa tohto článku nastávajú tiež dňom vrátenia nedoručenej zásielky odosielateľovi alebo dňom odmietnutia prijatia zásielky obsahujúcej odstúpenie od zmluvy adresátom.
6. Prijímateľ berie na vedomie, že počas trvania jeho zákonnej povinnosti archivovať dokumentáciu súvisiacu s použitím finančného príspevku je povinný strpieť výkon kontroly zo strany oprávnených osôb.

Článok V

Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany sú povinné vzájomne sa bezodkladne informovať o všetkých rozhodujúcich skutočnostiach, ktoré by mohli ovplyvniť plnenie tejto zmluvy.
2. Táto zmluva je povinne zverejňovaná, nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán a účinnosť nadobúda dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle Mesta Medzilaborce.
3. Zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, z ktorých dva rovnopisy dostane poskytovateľ a jeden rovnopis dostane prijímateľ.

4. Obsah tejto zmluvy možno meniť a dopĺňať len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán formou očíslovaných písomných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
5. Ostatné vzťahy, ktoré nie sú upravené výslovne v tejto zmluve sa riadia zákonom o sociálnych službách, Občianskym zákonníkom, príslušnými ustanoveniami zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a zákonom č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a že túto zmluvu uzatvárajú na základe ich slobodnej, vážnej, určitej a zrozumiteľnej vôle, že zmluva nebola uzatvorená pod nátlakom, v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpisujú.

V Medzilaborciach, dňa 13.02.2014

V Medzilaborciach, dňa 13.02.2014

Za poskytovateľa:

Za prijímateľa:

.....
Mesto Medzilaborce
Ing. Ivan Solej, primátor mesta

.....
Kajmana, n.o.
Ing. Andrej Dribňak, riaditeľ n.o.

Príloha č. 1 k Zmluve č. 1/2014 o poskytnutí finančného príspevku na financovanie sociálnej služby v zariadení sociálnych služieb

Konkretizácia zariadenia sociálnych služieb a finančného príspevku

1.

Názov zariadenia	KAMJANA, n.o.
Adresa	Komenského 134/4, 068 01 Medzilaborce
IČO	45738998
Druh sociálnej služby	zariadenie pre seniorov
Adresa poskytovania sociálnej služby	Komenského 134/4, 068 01 Medzilaborce
Suma príspevku na 1 miesto v zariadení v eurách na mesiac	320
Počet miest v zariadení	20
Poskytnutý finančný príspevok na 12 mesiacov v eurách	76 800

2.

Názov zariadenia	KAMJANA, n.o.
Adresa	Komenského 134/4, 068 01 Medzilaborce
IČO	45738998
Druh sociálnej služby	domov sociálnych služieb
Adresa poskytovania sociálnej služby	Komenského 134/4, 068 01 Medzilaborce
Suma príspevku na 1 miesto v zariadení v eurách na mesiac	330
Počet miest v zariadení	9
Poskytnutý finančný príspevok na 12 mesiacov v eurách	35 640
SPOLU:	112 440